

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.- Època 2.

Figueres, 26 de maig de 1934

Preu: 15 cts.- N.º 1546

### Preus de subscripció:

Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 4 » »

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
TELÉFON N.º 137  
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:  
Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA  
Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS  
PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES



Una Perruqueria  
de renom

Angel Guimerà, 2 ::: Telèfon, 261

# Jacques i Remei

FIGUERES

Dotzenes de permanents  
fetes diàriament són la  
millor garantia.

**P. S. F.**  
(permanents sense fil)  
(doncs sense electricitat)

Unica casa que posseeix  
l'aparell que revoluciona  
la tècnica  
de la Permanent

## Un bon remei.

El millor remei per tal de que les robes de vestir no s'arnin, consisteix en guardar-les ben netes. La suor, la pols i d'altres taques a la roba, és el que cria el germen de l'arna.

## La Tintoreria Ibèrica

amb el nou procediment de rentats a vapor sec, destrueix els germens que podria haver-hi en les robes.

Casa especialitzada en els nous colors de moda.

Pujada a l'Església, 2

FIGUERES



Màquines per a escriure de varies marques

NOVES, RECONSTRUÏDES D'OCASIO  
VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS  
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS  
PREUS REDUÏTS

**LLUIS GIFFRE**

FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

## Gran Cafè "Excelsior"

servei de Cafè Exprès,  
de qualitat immillorable,

Rambla - Telèfon, 218 - Figueres

Es ven Piano-Pianola

Americà,

amb 120 rotllos.

Raó en aquesta Administració.

## CLINICA DENTAL Vila Sabater Odontòleg

Ex-ajudant diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid

Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de malalties de boca i dents

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí;  
Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;  
Dentadures pel modern mètode anatòmic

# Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.  
 GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.  
 PRESTECES i CREDITOS amb garantia de valors.  
 CANVI de tota classe de monedes i bitllets.  
 COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.  
 NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.  
 DIPOSITOS en custòdia de títols.

# Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION  
 Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratotermia - radiactiva  
 la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15



# Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
 carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

# Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Carrer Rosselló, núm. 4.— FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

# Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc. etc., de cotó, llana, fil, seda o estam. de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fàbrica i Despatx: **Joaquim Verns**

Garcia Hernández, 4.— FIGUERES

El que diuen els guarits



## Estic orgullós de poder dir

el meravellós resultat que he obtingut amb la Cura número 15 del ABATE HAMON, ens diu don Josep Masip, de Sarroca de les Garrigues (Lleida), en la següent carta:

«Estant treballant i suant molt, es posà a ploure deixant-me completament xop, per ésser apartat de casa no vaig poder canviar la roba i aquesta s'assecà damunt meu. Vaig passar tres o quatre dies molt dolents. Al arribar els fets s'em produïu una cap d'alguns dies uns atacs al pit molt forts. Això em determinà a fer-me enviar a buscar una caixa de CURA Núm. 15 DEL ABATE HAMON. Als darrers dies de Núm. 15 DEL ABATE HAMON. Els hi dono les gràcies en nom dels meus pares que estan contents de veurem ho.»

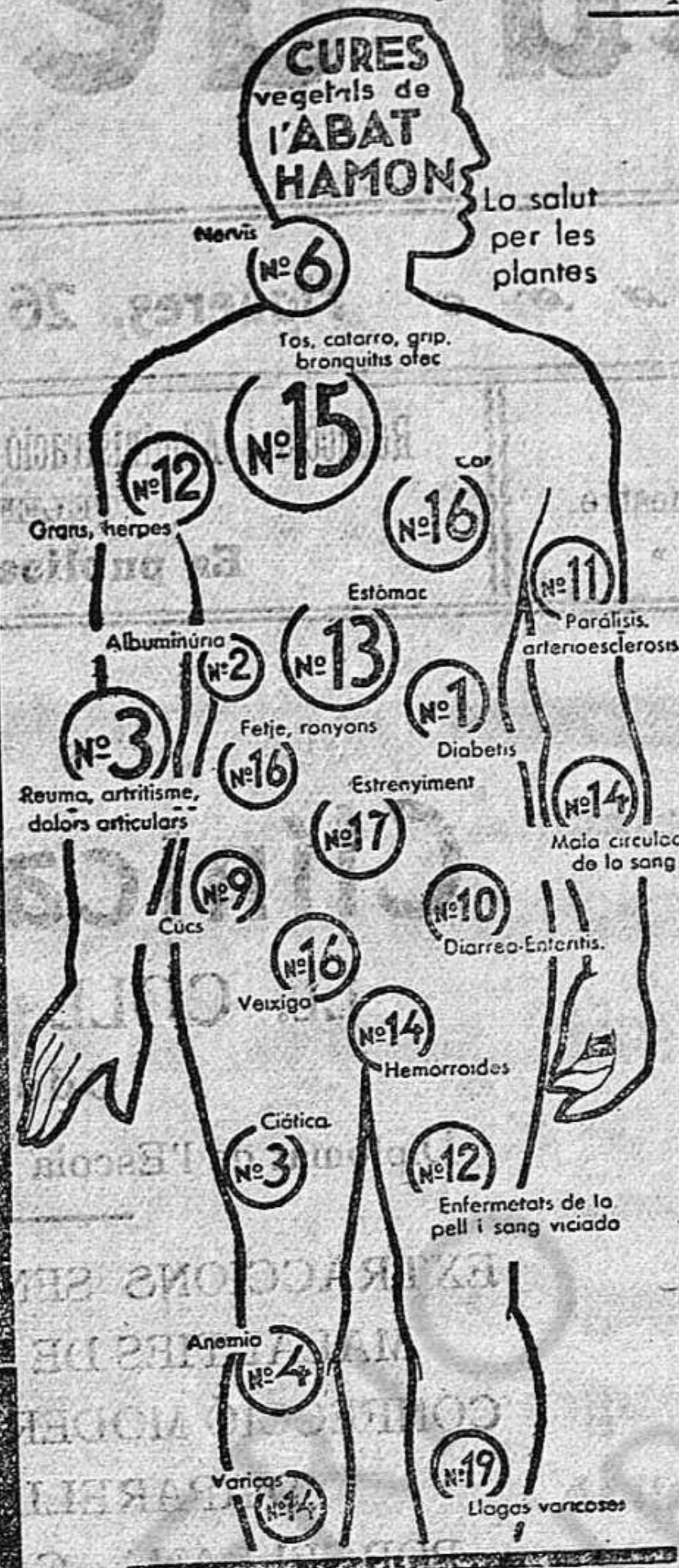
## LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABATE HAMON

meravellós procediment de curació per mitjà de plantes, descobert per el ABATE HAMON, són la medicació natural, sana, innocua i segura que restableix la salut. No exigeix un règim especial d'alimentació. Fregui desde avui la CURA DEL ABATE HAMON que convingui al seu mal. Recuperarà la salut i amb ella la íntima satisfacció de la vida.

Senyor Director de Laboratoris Botànics i Marins. Rema de la Universitat, núm. 6, Barcelona.

Serviu-vos enviarme GRATUÏTAMENT I SENSE COMPROMÍS el butlletí mensual "Lo que dicen los curados" i el llibre "La Medicina Vegetal".

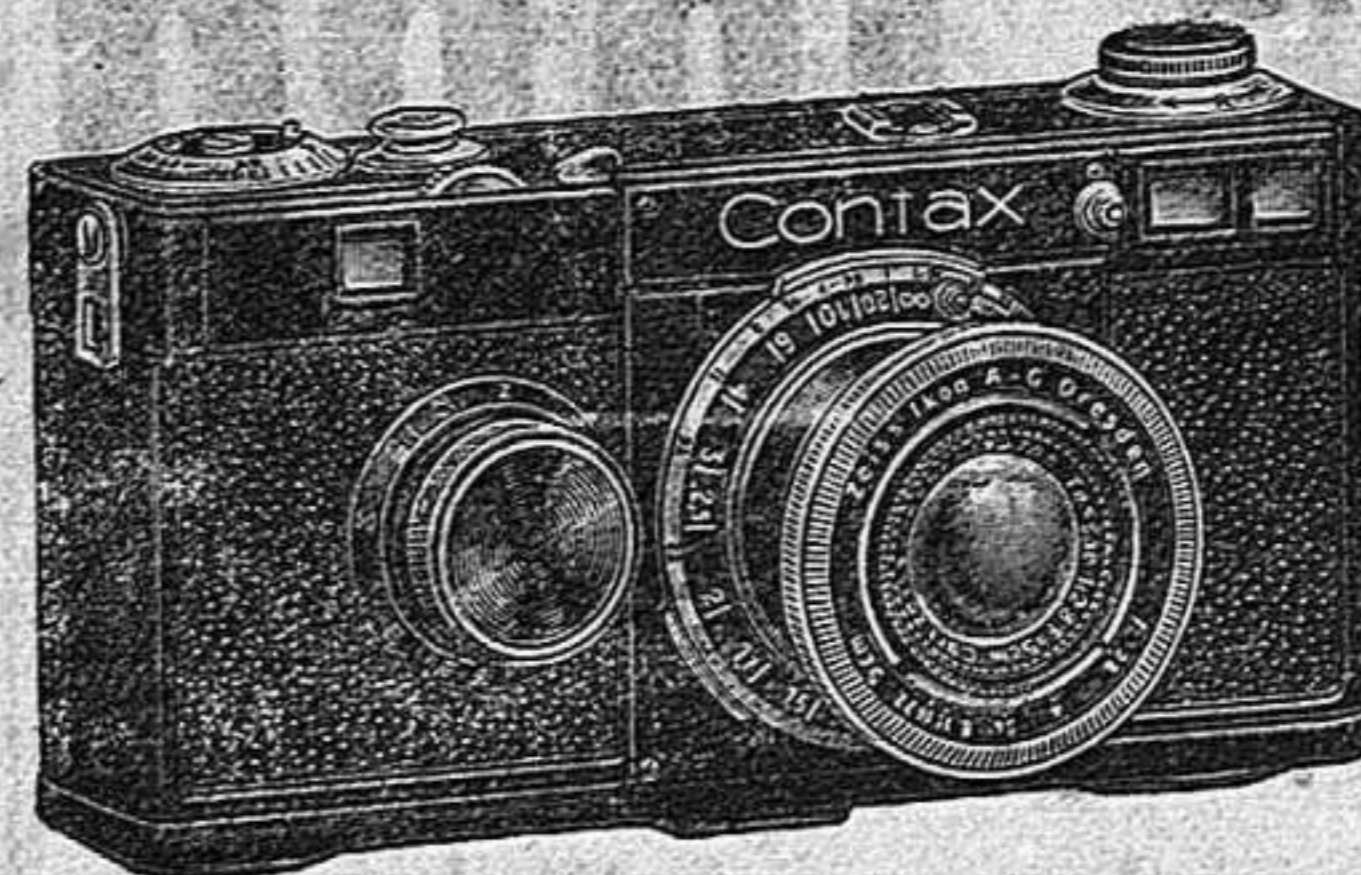
Nom: .....  
 Carrer: .....  
 Ciutat: .....  
 Província: .....



GRATUIT

s'envia el llibre "La Medicina Vegetal" i el BUTLLETÍ MENSUAL "Lo que dicen los curados" que reproduïx les cartes que rebem demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani'l v. personalment o enviant aquest anunci en sobre overt amb segell de 2 cèntos.

Venda a Figueres: Farmàcia VIDAL, carrer Joan Maragall



CONTAX

Zeiss Ikon

La cambra universal

Un prodigi de mecànica.  
 El millor que s'ha construït fins a la data.

## Catàleg i venda El Siglo

ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

AGÈNCIA OFICIAL



A tots els que envïen a l'Administració d'aquesta Revista, dues pessetes en segells de correu, els hi seran tramesos quatre números diferents de la revista de dibuixos «El Arte Dayán».

S'admeten subscripcions en aquesta Impremta.



Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

# Catalunya davant de l'Esquerra

Si definitives i orientadores foren les paraules del nostre líder senyor Cambó en comentar la política general espanyola i l'actuació esquerrana, en la transcendental Conferència del Palau de la Música Catalana, encara són més clars i convincents, si és possible, els judicis amb que il·lustrà l'aldarull que s'ha format interessadament a l'entorn del recurs presentat al Tribunal de Garanties sobre la Llei esquerrana i rabassaire de Contractes de Conreu, llei que consagra l'anarquia portada al camp de Catalunya per l'actuació demagògica dels elements que detenten la Generalitat.

Reivindica el senyor Cambó la intervenció del Tribunal de Garanties en els següents justíssims termes:

«L'autonomia que estableix l'Estatut de Catalunya és, i no podia ésser d'altra manera, el següent: L'Estat cedeix als òrgan de Govern i legislatura de Catalunya una sèrie de funcions que, fins el moment d'implantar-se l'Estatut, pertanyien al govern central. En virtut de l'Estatut d'autonomia, la Generalitat tindrà facultats plenes i sobiranes en determinades funcions; tindrà facultats parcials en altres funcions. Totes aquestes funcions, naturalment, referides al territori de Catalunya. Des del moment que Catalunya no s'ha separat d'Espanya, des del moment en què Catalunya no ha rebut per l'autonomia la totalitat de la sobirania per a regir tots els fets que es produeixin a Catalunya, sinó sobre una part d'ells, comprendreu vosaltres que s'havia de preveure la possibilitat que sorgissin conflictes de jurisdicció: que en certs aspectes la mala redacció de l'Estatut fa que siguin molts els problemes dubtosos que es puguin plantejar; que el Parlament o el Govern d'Espanya es creguin en dret de resoldre sobre determinades qüestions, respecte dels quals el Govern o el Parlament de la Generalitat es creguin que la facultat de regir-les els correspon. I bé; en produir-se aquestes divergències, cosa que havia d'ésser fatal; com s'havien de resoldre? No es resolén, les divergències, entre homes i entre poders públics sinó de dues maneres: o per la violència o per el Tribunal. El camí de la violència ja comprendreu que no fora cap garantia per al règim autòmic de Catalunya. En el camí de la violència, Catalunya fora vençuda. És per això que, amb gran saviesa—en això reto justícia als que elaboraren la Constitució i l'Estatut de Catalunya—establiren que totes les divergències, respecte a facultats entre el Govern i el Parlament de Catalunya, les hauria de resoldre el Tribunal de Garanties Constitucionals.

Aquesta solució, senyores i senyors, és la solució establerta en tots els Estats compostos, en tots els Estats federals, en els quals hi ha un Tribunal Federal o de Garanties, digueu-li com volgueu, encarregat de resoldre aquests conflictes de jurisdicció.

En dir-se que el Govern d'Espanya havia sotmès una d'aquestes divergències al Tribunal de Garanties, hi ha hagut a Catalunya qui de bona fe, encara que amb ignorància, i altres amb mala fe notòria, digué que estaven en pugna Catalunya i Madrid. Ai de nosaltres, ai de l'Autonomia, si el Tribunal de Garanties representés Madrid. No el Tribunal de Garanties representa igualment Madrid que Catalunya; El Tribunal de Garanties no és sols la major, el Tribunal de Garanties és l'única garantia que té l'Autonomia de Catalunya.

I una volta assentat aquest concepte jurídic, conta el conferenciant els antecedents del conflicte, donant a conèixer la famosa esmena del rabassaire senyor Aragai, imposada pels vots decisius de tota l'Esquerra, en la qual hom proposa i les Constituents acordaren que una llei general del Parlament espanyol resolgués el problema de la rabassa morta, de parceria i arrendaments de finques rústiques. I fou precisament un diputat de Lliga Catalana, el senyor Rahola, qui proposà que fos exclòs de la legislació general de l'Estat el contracte de «rabassa morta» a ço que van oposar-se, precisament, dos altres diputats catalans, els senyors Serra Moret i Companys, fent possible aquesta oposició que les Constituents negués al Parlament català la facultat de legislar sobre el contracte de la «rabassa morta».

Aquests documents de que dona compte el senyor Cambó palesen d'una manera indubitable la hipocresia dels homes de l'Esquerra en esparracar-se llurs vestidures ara que s'ha realitzat allò per la consecució del qual tan maldaren a les Constituents on amb els seus diputats tenien poder omnimode, ja que cap govern de l'Azaña podia oposar-se al que imposés la potent minoria de l'Esquerra.

Es amb aquest fonament que el senyor Cambó pot ofrenar dos camins de solució de l'actual conflicte: o la solució de la violència o la solució jurídica, o que l'Estat espanyol, emparant-se en el text de la llei de Reforma Agrària, imposés la seva sobirania per un acte de força, per un acte de potestat, o que el Govern d'Espanya, malgrat tots els ressorts que els homes de l'Esquerra havien posat a la seva mà, tingués el gest de modèstia i de cavalleriesitat de sotmetre la seva competència, la competència que la llei de Reforma Agrària li atribueix, al Tribunal de Garanties Constitucional.

Per això, pot seguir explicant a Catalunya, el gest de noblesa i d'alta política de Lliga Catalana:

«En aquest dilema, nosaltres, els homes de la Lliga Catalana, els que no

# El paral·lelisme indispensable

Es indubtable que un fort corrent de millorament en l'ordre material ha portat un canvi rapidíssim en una infinitat dels aspectes de la vida. No cal pas esforçar-se gaire per a demostrar-ho.

Els qui pels anys transcorreguts de la nostra existència tenim darrera un panorama quelcom extens, sense una tria detinguda i si solament agafant a l'atzar un aspecte qualsevol dels molts que tenim a l'abast, ens és fàcil de constatar la mutació experimentada en el curt interval de pocs anys, relativament, i fins sense relativament, també. No és pas necessari exhumar velles estampes, ni anar a la recerca de textos revellits per a poder establir una comparació que ens posi de manifest la ràpida transmutació que s'és operada a l'entorn nostre, apreciable gairebé, gosariem dir, en el cicle insignificant que comprèn la naixença d'un any i el començament del següent.

Si fem atenció en les facilitats de transport aconseguides; en l'extensió creixent que va adquirint la diversitat dels divertiments; en la successió ràpida dels nous invents i del perfeccionament dels antics; en l'accessió de molta gent a un estadi més confortable de la vida, i tot això ho contrastem amb l'innegable augment de malestar que és indiscutible que plana avui damunt del món d'una manera més sinistre que mai potser s'hagués vist, arribem, certament, a una conclusió paradoxal.

La coexistència íntima d'un malestar pregon, manifestat en formes variadíssimes, amb un corrent innegable d'afinament en tants i tants caires de la vida, ens mena a la comprovació de manifestacions, extraordinàriament desconcertants, esdevingudes moneda corrent en els temps bon xic inversemblants que ens ha tocat presenciar.

Sense altres consideracions que seria adient de fer a l'entorn d'aquest ordre de fets, n'hi ha una que és la que més relleu adquireix per a tot esperit quelcom observador, que no es limiti a la més extricte superficialitat, sinó que doni alguna importància a l'observació dels fets en el seu aspecte de la profunditat.

El fet que es destaca amb indiscutible rotunditat, és que al costat de l'afinament que no podem deixar de copsar en tants aspectes materials, no hi veiem acoplat un afinament ni de bon troç equivalent que faci referència a un enlairament d'ordre moral, que fóra l'única garantia certa de la permanència del guany que representa satisfer amb més fortalesa les creixents sol·licitacions dels sentits. I consti que en aquest aspecte ens referim als caires que puguin realment catalogar-se com a guanys. Perquè n'hi ha molts que sota el signe del progrés, en realitat no són altre cosa que exterioritzacions de la barbarie subconscient que gelosament serva amagada en els seus replècs la civilització.

Si agafem un home o una dona qualsevol que representi un «especimen» de la modernitat, haurem de convenir certament que la gent que ens envolta ha sofert els efectes del moviment accelerador que mou la palanca del millorament material, però si tractem d'endinçar-nos una mica en els sentiments interns contrastats en la pedra de toc indiscutible que és el comportament extern, haurem de reconèixer amb desolació que hi ha un desequilibri llastimos entre el camí recorregut en un i altre sentit.

I, francament, no podríem donar gaire importància ni molt menys encara deixar-nos portar per un embadaliment que cauria de ple en els dominis de la badoqueria, si aquest «especimen» de la insaciable civilització—home o dona, és igual—sota la pareneria d'una estètica i d'un confort en ascensió creixent, hi serva amb tota la vivacitat una ànima amb les mateixes grolleries i vulgaritats, oi més encara sense un guany proporcional en bondat, en el qual cas la «permanència» i el «fixador» amb tots els altres additaments d'un pseudo-millorament constitueixen la disfressa adoptada per a camuflar la individualitat autèntica que s'amaga sota unes aparences d'una insuficiència evident en la prova més elemental.

Vicenç Sans.

tenim cap culpa en aquest conflicte, els que varem fer, en la persona dels nostres diputats a les Corts Constituents, tot el possible per a evitar-ho, en lloc d'un acte de sobirania del Parlament espanyol que hauria estat un precedent i hauria obert un portell pel qual hauria pogut destruir-se l'autonomia, hem proposat i aconseguït que el Govern d'Espanya fes aquest gest de correcció i de modèstia de sotmetre la decisió de la pròpia competència al Tribunal que està per damunt de tots, al Tribunal que s'ha establert per a la garantia de l'autonomia de Catalunya.»

Una volta més s'ha demostrat que Catalunya davant de l'Esquerra hi està en posició humiliant. L'Esquerra no vol Catalunya sinó per al seu guany polític. Tant se li en dona de l'Autonomia. Com molts republicans d'Esquerra escampats per Espanya que es vendrien la República amb tal que triomfessin llurs propòsits sectaris, també la nostra flamant Esquerra, que hipotecà per obra dels Aragais el poder de legislar del nostre Parlament pensant que sempre dominarien a Madrid els Azaña-socialistes, no tindria cap inconvenient en ensorrar l'Autonomia el dia en que aquesta hagués de raure en les mans dels homes qui l'han feta possible i segurament l'hauran de salvar de les escames dels seus propis manejadors d'ara.





# Rocalla

TUBS ESPECIALS PER  
A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCILLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

## Secció Oficial

### Ajuntament de Figueres

#### NEGOCIAT D'ESTADÍSTICA

Resultat total de la rectificació del 1933 al Padró de Veïns del 1930-1935:

Canvis de Domicili: 193 amb un total de 579 habitants: 283 homes i 296 dones.  
 Aïtes: 160 amb un total de 432 habitants: 206 homes i 226 dones.  
 Baixes: 62 amb un total de 570 habitants: 431 homes i 139 dones.  
 Defuncions: 152. (Homes 67 Dones 85.)  
 Naixements: 173. (Homes 104 Dones 69.)  
 Matrimonis: 96.  
 Població de dret: Any 1933. Homes 7.383. Dones 6.759. Total 14.142.  
 Any 1932. Homes 7.603. Dones 6.737. Total 14.340.  
 Població de fet: Any 1933. Homes 6.969. Dones 7.155. Total 14.124.  
 Any 1932. Homes 7.160. Dones 7.083. Total 14.243.  
 Resum de la Rectificació: Veïns 5.385.  
 Domiciliats 8.757.  
 Transeunts 932.  
 Total general del 1933. 15.074.  
 Total general del 1932. 15.186.  
 Diferència en menys contrària a 1933, 112.  
 Figueres, abril del 1934.

A remarcar que ha estat exclosa la Presó Central que comprenia 349 habitants.

—**Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.  
 Nou domicili:  
**RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES**

## ESPORTIVES

### Futbol

#### S. O. Biterrois, 1 — U. E. Figueres, 3

Amb motiu de la festivitat de Pasqua, va jugar-se diumenge passat al Camp d'Esports Municipal, el partit anunciat entre el S. O. Biterrois de Bèziers i els propietaris del terreny. El partit acabà amb la victòria dels figuerencs per 3 a 1.

La visita del equip francès, havia despertat gran expectació, i per això el camp oferia un magnífic aspecte.

La lluita entre el Bèziers i el Figueres, donà lloc a un magnífic i competitiu partit. Al començament els francesos, amb un ràpid joc ras, dominaren i feren intervenir sovint a Brú, que és lluit en magnífiques parades; amb tot i aquest domini els primers en marcar foren els locals, amb motiu d'una gran jugada dels germans Jordà, que rematà a la xarxa d'un fortíssim xut en Faló.

Aquest gol esperonà als dos equips, fruint els espectadors d'un magnífic joc. Abans d'acabar-se aquest primer temps, els francesos obtingueren l'empat per mitja de Mioch.

Represa la partida, continuà amb les mateixes característiques del primer temps; i un mèdit passi de Faló a Quico, aquest correu la ràfala i centrà i Faló que seguia la jugada, d'un colopat xut obtingué el segon. Els francesos veient lo malament que se'ls hi posa la cosa atacan durant un quart amb gran braó; però Barneda, Guinea i Brú, ben ajudats per Medina i Prats, forni un gran actuació, salvan el perill que el preciós joc dels estrangers està creant. Pocs moments abans d'acabar Talar d'un centre de Quico bat per tercera i última vegada al porter francès.

El Bèziers, ens causà una bona impressió, per el seu gran joc de conjunt. D'entre ells desta-

can algunes individualitats, com són el mig centre Jourdan, Bastide, Dupont, Mioch i West.

Del Figueres, molt bé Brú, que tingué una actuació formidable. Els defenses que havien començat amb alguna inseguretats, a mesura que transcourgué el partit s'anaven aferrant, acaban a la segona part amb una gran actuació. A la mitja destacaren Medina i Prats, actuant amb molt bona voluntat Bertran. Els davanters que forniren una bona actuació destacà Quico, amb les seves internades i precisos centres, Faló estigué molt oportú en els remates i amb alguns passis. L'ala dreta, també efectuà bona partida i Talar al centre lligà molt bé el joc.

Els equips, a les ordres del Sr. Humbert que arbitrà imparcialment foren:

Bèziers.—Cazals, Sndre, López, Bastide, Jourdan, Dupont, Willeneuve, Mioch, Planque, Vest, Wech.

Figueres.—Brú, Barneda, Guinea, Medina, Bertran, Prats, Dunjó, Baró, Talar, Jordà I, i Jordà II.

J. M.ª P.



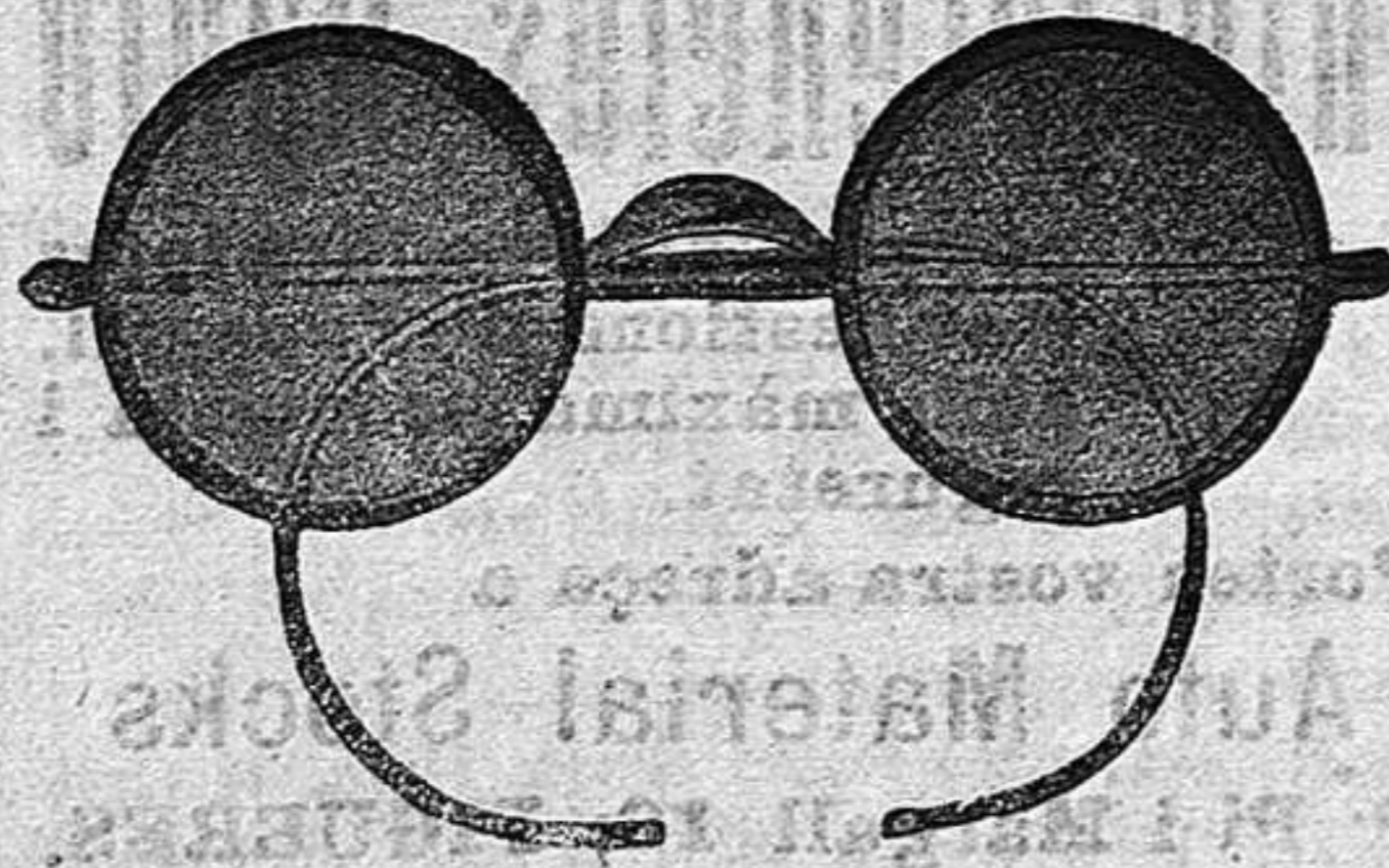
## Llibreria Canet

### La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7  
(al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris  
revistes i llibres.

## Joieria Carbonell



### Optica de tota classe

Es despatxen tota mena de receptes  
dels senyors metges oculistes

Carrer Joan Margall n.º 7 Figueres.

### Quant compri un watter o lavabo sia País o Estranger

## EXIGEIXI

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confiança

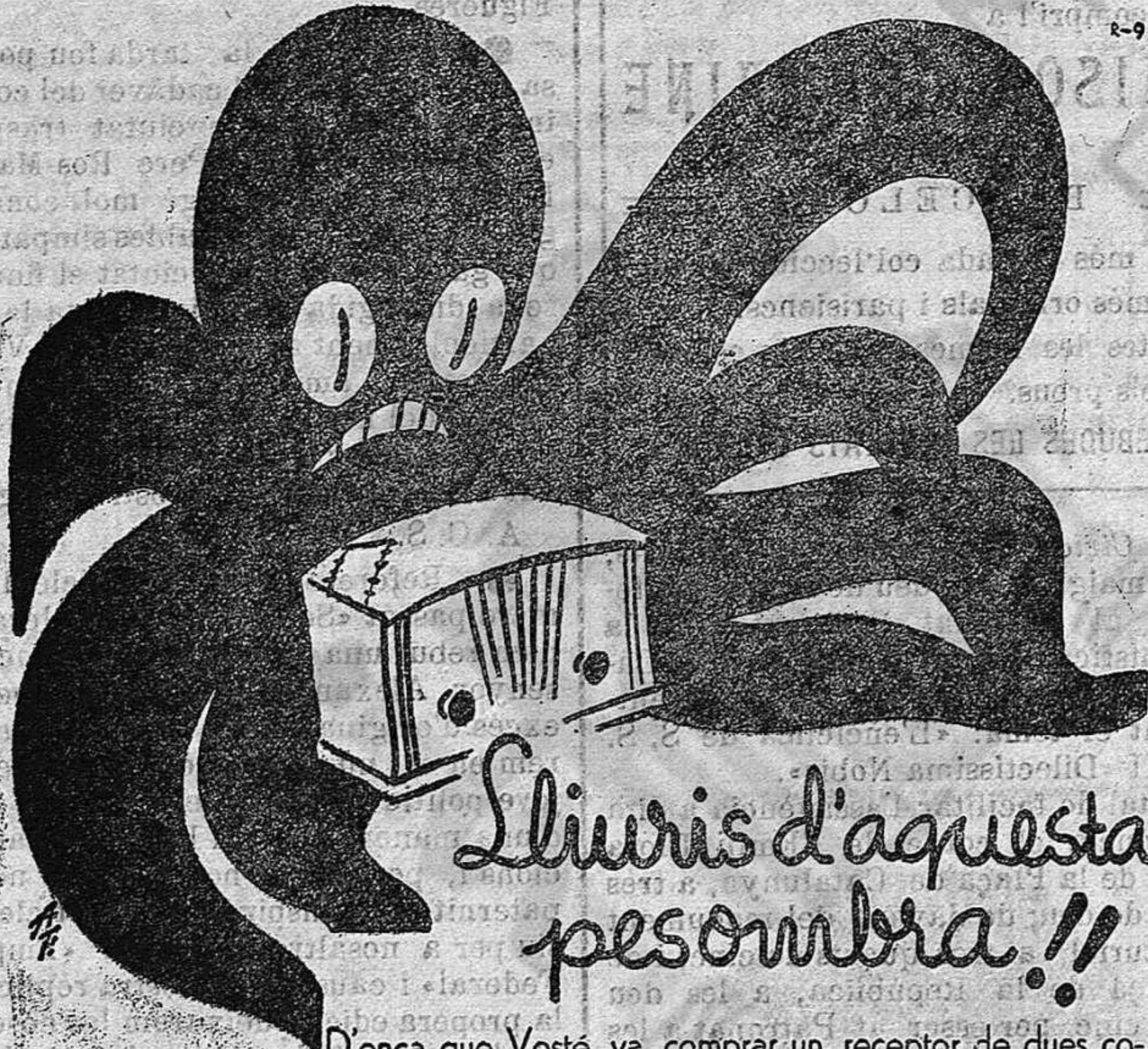
ha de fer-ho a la

Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, - Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la  
Comarca



Lliuris d'aquesta  
pesombra!!

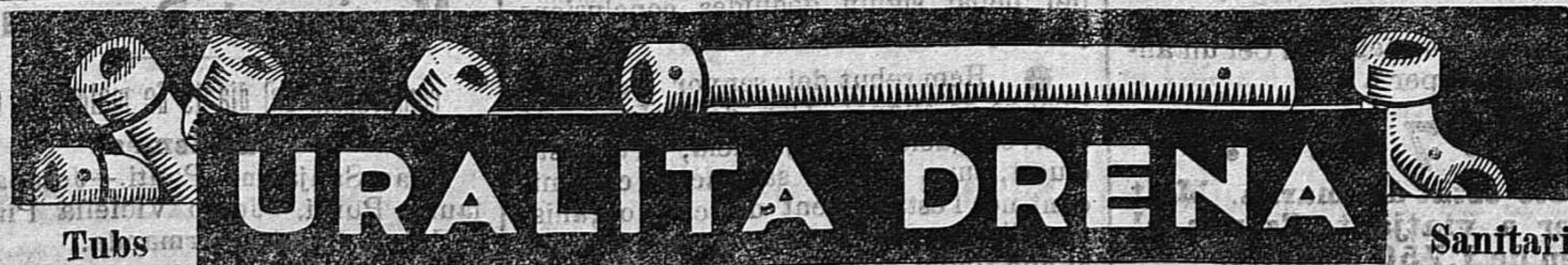
D'ençà que Vostè va comprar un receptor de dues corrents està amb la pesombra constant de les averies que sovintegen i sobretot de les vàlvules que es fonen fàcilment i quin canvi bé constant-li quasi tots els mesos un bon grapat de pessetes. Lliuris dons, d'aquesta pesombra. Entregui el seu receptor de dues corrents, funcionant o no, però complet, a qualsevol de les Representacions Oficials Philips; n'hi abonaran 100 pessetes i li entregaran a canvi un novíssim receptor Philips a Superinductancia per a ones curtes i llargues, garantint-li el seu funcionament, podent abonar la diferència de preu en petites mensualitats.



# PHILIPS

"SUPERINDUCTANCIA"  
ONES CURTES I LLARGUES

Representant Oficial **PERE BRUNET** Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193 FIGUERES



Tubs

Sanitaris

Agència, Plaça Salmeron, 5

## De Barcelona estant

CCXCIV

En Manuel Grau Solé.— Sortosament munit dels Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica, ha lliurat la seva ànima a Déu, als 61 anys d'edat, el benemèrit professor de gimnàstica quins nom i cognoms encapçalen aquesta crònica.

Fou home de treball, d'una activitat a voltes sorprenent i que gaudia de moltes simpatis.

Cor generós, de gustos refinats, les seves relacions socials eren força nombroses; adquirides en més de trenta anys d'establiment «Gimnàs Solé»: Gimnàstica, esgrima, tir, boxa, lluita, bany, dutxes, massatge.

Aquest Gimnàs d'honrosa història (que fa uns dos anys va plegar) subsistí més de mig segle i fou sovint el fogar i a voltes el palau de concursos, festes i altres actes pro-cultura física a l'ensenyament que el bressol d'una munió d'entitats esportives: «Los Deportes» (revista que durà catorze anys), «Foot-Ball Club Barcelona», «Solé Pedestre Club», «Club de Natació Barcelona», etc.

Encara que malauradament aquesta mena de negocis als quals es lliurava el senyor Solé no són mai gaire productius, se'l veia més aviat amic dels llibres de comptes (que ell—tan curós—creia poc menys que imprescindible) que no pas amic dels comptes de llibres.

Amb tot, tenia el Sr. Solé una discreta biblioteca, sempre a disposició de tothom, i nnes quantes panòpies amb armes de foc i de tall i un bon arriples de fotografies i postals il·lustrades distribuïdes en luxoses panòpies i àlbums. També guardava diplomes, medalles i altres trofeus guanyats per ell; quasi tots en concursos d'esgrima nacionals i estrangers. Així mateix era posseïdor d'una valuosa col·lecció d'autògrafs.

Col·laborà en algunes revistes tractant amb encert temes de gimnàstica, d'esgrima i de balneologia; aquesta última baix diferents caires: Fiscal, higiènic, divulgació, etc. Aquests treballs junt amb articles i gasetilles pertinents al «Gimnàs Solé» formen un gruixut volam factici, el qual als ulls de molts era una deu abundant de notes en alt gran curioses.

Per son tracte freqüent amb els grans mestres d'esgrima italians, la parla italiana li era familiar.

Amb la més gran abnegació, entusiasme i disciplina figurà en innombrables juntes de caràcter esportiu.

Fou, fins fa poc, un excel·lent mestre de gimnàstica (alt i de proporcions harmòniques que junt amb el seu dot de gens predisposava tot seguit a son favor) molt bregat en la esgrima, en la qual per exagerada modestia sols s'atribueix el dictat d'ama-teur.

Aquests dies, amb motiu de son traspass, una munió de diaris i revistes han dedicat a la bona memòria del Sr. Gran Solé sentides necrologies.

Descansi la seva ànima en la pau del just!

A. LLAVERIAS.

## Acadèmia de Tall i Confecció

### Sistema Martí

La professora senyoreta Maria Mentuy ha establert de nou aquesta acadèmia al carrer de la Muralla (avui Joaquim Collar) número 12, pis segon. La seva labor és únicament l'ensenyança teòrica i pràctica de tallar i confeccionar, no dedicant-se a treballs de confecció, ço que li dona la major eficàcia.

Hores de classe: de 10 a 12 matí i de 3 a 7 tarda.

**Compagnie d'Assurances générales sur la vie**  
 (Assegurances generals sobre la vida)  
 Fundada en 1819

La més antiga de les Companyies Franceses

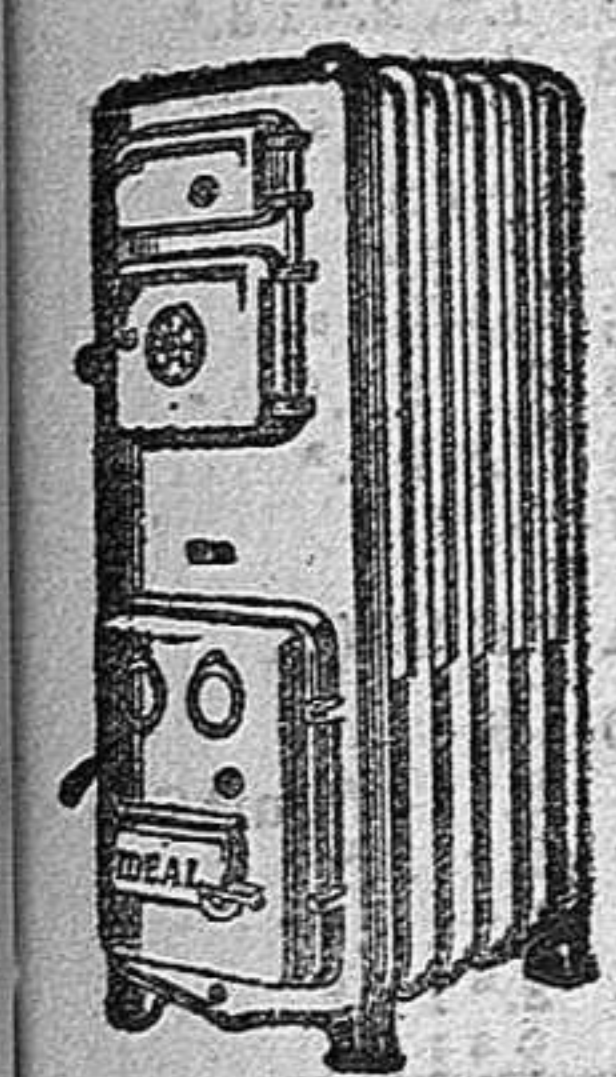
**Garantia; Francs Francesos 1.386 milions**

Tota mena d'Assegurances: En cas de mort, Dotals, Convinats, etc., etc.

Dirigir-se a l'Agent **JERONI BARMAN**  
 President Macià, 18. - 2.<sup>on</sup> - FIGUERES

**Lithinés del Dr Gustin**  
 PER A COMBATRE DURANT LA CALOR, LA SET I LES AFECCIONS DEL PAÏDOR I BUDELLS

De venda a tot arreu. — Dipòsit general: Mallorca, 313, Barcelona



**Fumisteria Espanyola**

**BARCELONA** VALÈNCIA, 215  
 Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals  
**TERMOSIFONS**

**CALEFACCIONS**

PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

**Josep Morell Mitjà**

Monturiol, núm. 20

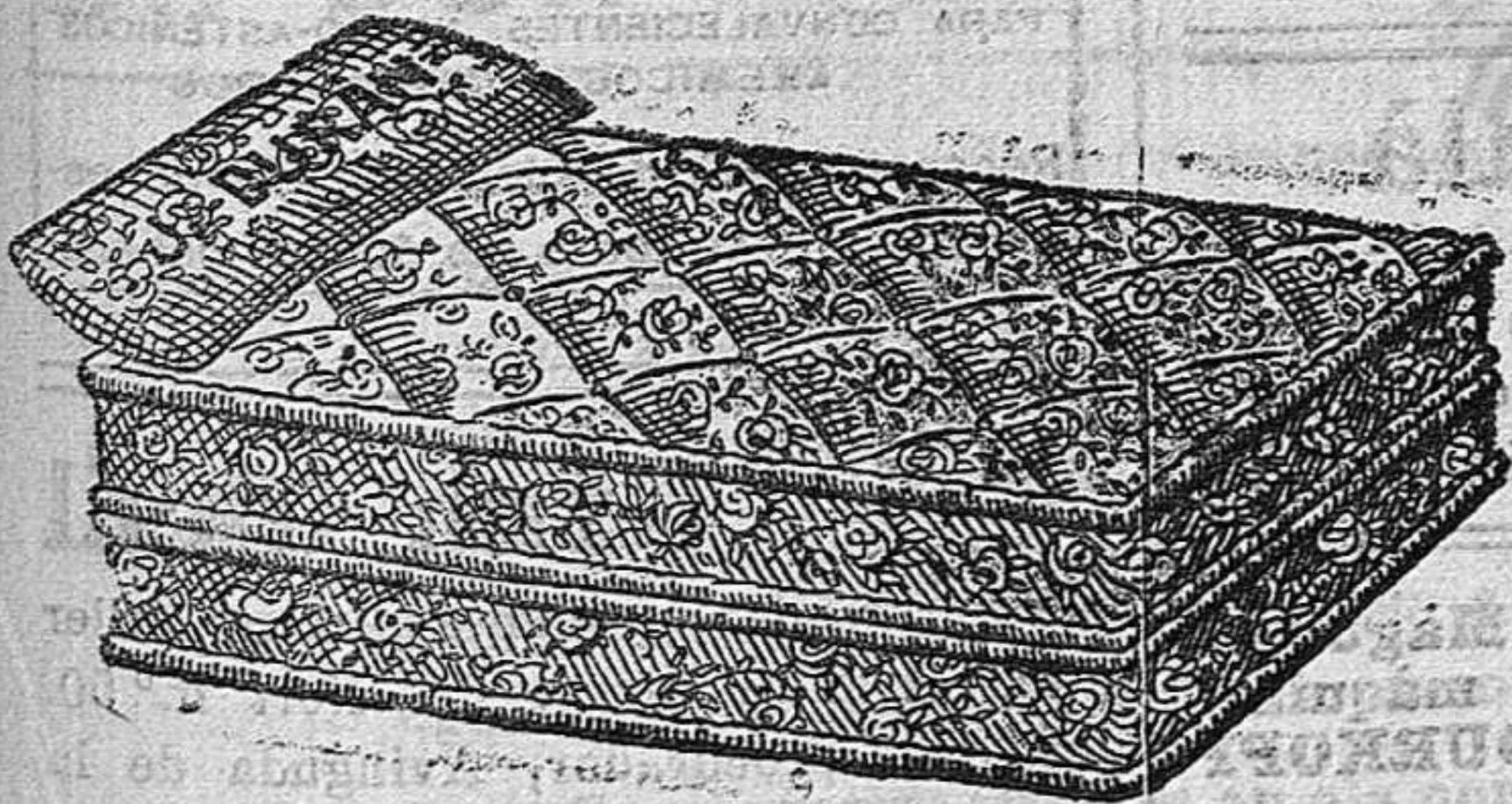
FIGUERES

**GRAN COLCHONERIA**

DE

**JOSE DURAN**

Perelada, 18 — FIGUERES



**Lanas en rama para Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.  
 Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

**Máquina Eléctrica BULO** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.  
 Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

**Esqueles mortuòries a preus de tarifa**

**ESTALVI D'INERS...**

Usant l'acreditada



**"LAMPARA METAL"**

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

**JOSEP MORELL MITJÀ**

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada

**LAMPARA METAL**

Especialitat en la

**BOMBA BLOCH**

Monturiol, 20 - FIGUERES

**Cuines de Gas**

**AUTER**

Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

**DR. DAUSÀ**

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.  
 RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.  
 Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.<sup>er</sup>, GIRONA

**La Nova Funerària**

i **FUSTERIA**

de **PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 25

FIGUERES

**CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC**

**JUBERT**

Malalties de les oriatures.  
 Malalties de la pell.  
 Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.  
 Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, impositons a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

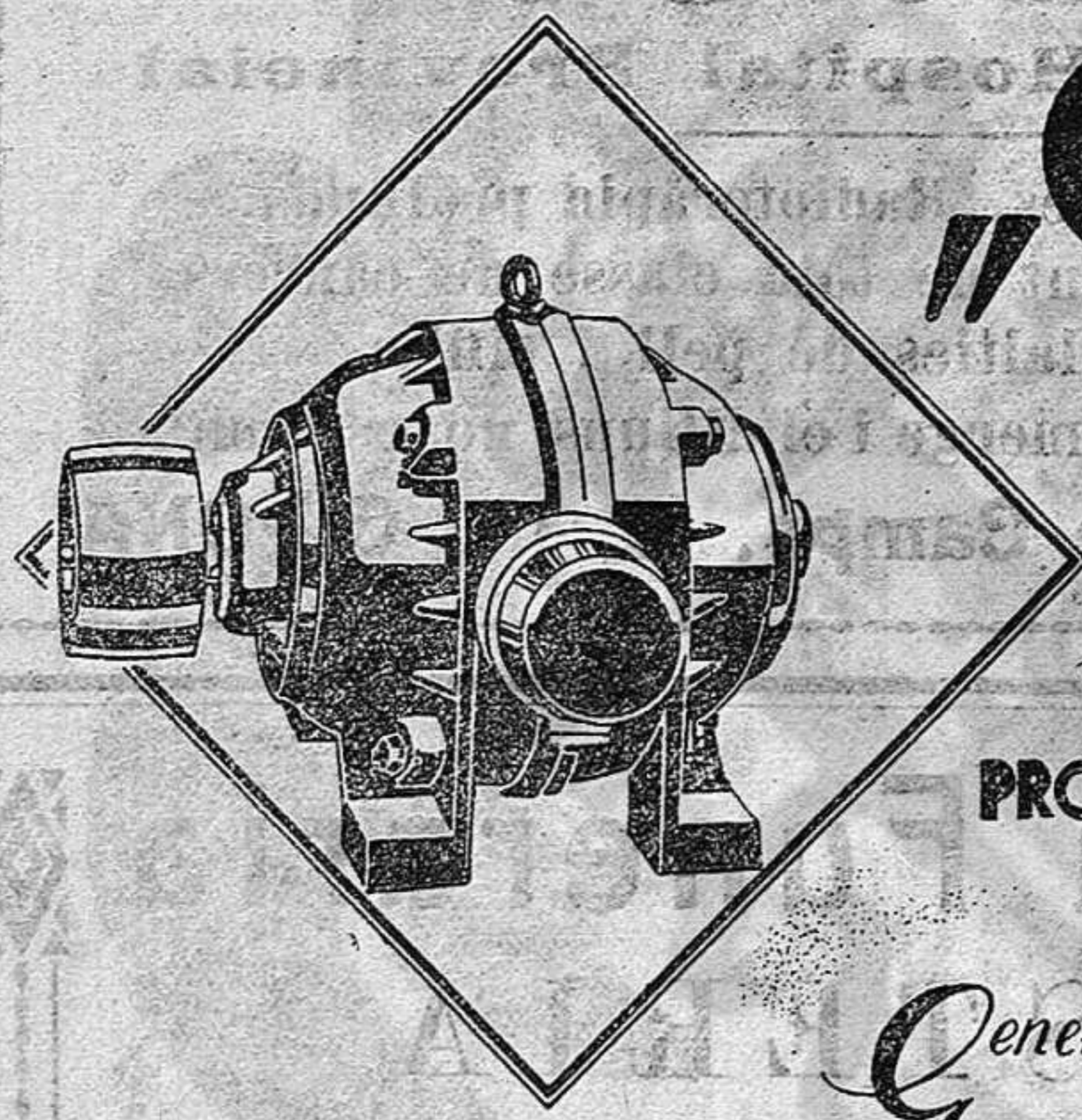
Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprés	5'06	5'08	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.
Mixtatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Exprés	9'36	9'37	1.ª 13.ª
Mercaderies	10'36	—	3.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'36	17'43	2.ª 13.ª
Mixtatger	20'11	20'37	3.ª
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G.
Correu	10'39	10'45	2.ª 13.ª
Exprés	11'20	11'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Mixt	15'23	15'43	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª 13.ª

## MOTORS TRIFASICS



# "GEAL"

PRODUCTE NACIONAL DE LA

General Eléctrica Española  
Bilbao

Protegitis contra votes d'aigua  
Coixinets de bolers

Concesionaris Venta

GEATHOM Barcelona  
AEG-ALS-THOM-I.G.E.C.(SA) RONDA UNIVERSITAT, 22

## Joan Brusés Majó

Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general.

Especialitat en malalties de l'aparell respiratori.

S'admeten iguals.

CONSULTA:

de les 11 a dos quarts de dues

Avinguda República, 43, pral. 2.ª  
FIGUERES

### — Jove català

amb coneixements perfectes de l'aleman, italià i nocions de francès, s'ofereix per a despatx, fàbrica, casa de comerç etc. Raó en aquesta administració.

— Sabaters! Magnífica màquina giratòria cilíndrica DURKOPP a preu d'ocasió  
Monturiol, 7 Figueres.

### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interocostales, de riñones, Clátricas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

### — Gran local

per a arrendar, propi per garatge, taller o indústria al carrer del Nort n.º 50. Raó, Gou procurador, Avinguda de la República, n.º 18, Figueres.

## BANCA ARNUS

Successora d'Evarist Arnús

Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat  
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça 1a Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

## Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer